



NOVEMBER 2023 NEWSLETTER

11月

English Version



✧ Applications for the adjacent school selection system for new elementary/junior high school students for the Reiwa 6 fiscal year ✧

- **Deadline:** Must arrive on/before November 10 (Fri)
- **How to:** Please fill in and send the application form, available in kindergartens (*Yochien*), nursery schools (center) (*Hoikuen/Hoikusho*), certified preschools (*Nintei Kodomo-en*), municipal elementary schools, and the city website.
*Please contact us for more details.
- **Apply/Contact:** ☎ 055-934-4808 〒410-8601 Numazu City Hall, School Education Division (*Gakko Kyoiku-ka*)

✧ Tourism-Business Trainees ✧

Learn about hospitality, services, basic knowledge and skills required in the tourism industry, along with the basics of the Japanese language and etiquette with a Japanese language teacher.

- **Time:** December 5 (Tue.) - February 2 (Fri.) 2024, 9:30 – 16:00 (excludes Saturdays, Sundays, National Holidays, and New Year's Holidays)
- **Place:** Job Assist College Numazu Campus (Otemachi)
- **Eligibility:** Foreign residents who have no work restrictions, can read and write hiragana and katakana, and have everyday conversations in Japanese.
- **Capacity:** 15 (A selection process will be held on November 21 (Tue.) at the Shizuoka College of Technology Numazu Campus (Ooka).)
- **Tuition:** 7,260 JPY (textbook fees)
- **Registration Deadline:** November 14(Tue.)
* For inquiries, please contact us.
- **Apply/Contact:** ☎ 055-925-1072 Shizuoka College of Technology Numazu Campus
- **Contact:** ☎ 055-934-4717 Regional Autonomy Division (*Chiiki Jichi-ka*) at city hall

✧ Holiday/Nighttime Consultation for the payment of National Health Insurance Premiums ✧

November 30 is the due date for the 5th term payment of National Health Insurance premium. Please don't forget to pay by the deadline.

- **When:** November 6 (Mon) and November 17 (Fri) 17:15 – 19:00 / November 26 (Sun), 9:00 – 12:00
- **Where:** National Health Insurance Division, 1st floor, City Hall
- **Contact:** ☎ 055-934-4727 National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

✧ Nighttime consultation for payment of water bills ✧

- **When:** November 7 (Tue) and November 21 (Tue), 17:15 – 20:00
- **Where:** Water Service Division, 1st floor, Water Works Department Building
- **Contact:** ☎ 055-934-4853 Water Service Division (*Suido Service-ka*)



✧ Nighttime Consultation for the payment of Municipal Tax ✧

November 30 is the due date for the 3rd term payment of municipal tax. Please don't forget to pay by the deadline.

- **When:** November 6 (Mon), 17:15 – 19:00
- **Where:** Tax Administration Division, 2nd floor, City Hall
- **Contact:** ☎ 055-934-4732 Tax Administration Division (*Nozei Kanri-ka*)

✧ The area where public sewerage can be used will expand from November ✧

Public sewers will be available in parts of the following areas, so please connect as soon as possible.

*Please visit a city website for details.

District	Target area
<i>Ooka</i>	<i>Ooka</i>
<i>Kadoike</i>	<i>Okanomiya</i>
<i>Kanaoka</i>	<i>Higashi-Kumando, Nishi-Kumando, Surugadai</i>
<i>Hara</i>	<i>Hara</i>
<i>Dai-san</i>	<i>Nishijima-cho, Kamikanuki</i>
<i>Dai-yon</i>	<i>Miyuki-cho, Yoshida-cho, Misono-cho</i>

- **Contact:** ☎ 055-934-4864 Sewerage Maintenance Division (*Gesuido Seibi-ka*)

✧ Secure your furniture to protect your life during Earthquakes! ✧

It is estimated that a maximum of 6 on the Japanese Seismic Scale could be recorded in the case of the occurrence of the Nankai Trough Earthquake.

The collapse of furniture during earthquakes not only cause injury; they can also slow your evacuation.

Secure your furniture to ensure safety from earthquakes at all times.

Furniture securing is provided free of charge for elderly-only households etc. Take this opportunity to reconsider your precautions.

Furniture is secured free of charge.

Secure up to 4 furniture, such as bookshelves and chests of drawers, free of charge (installation and fittings costs).

◆Eligible Households

- Households that consist of only elderly people aged 65 and over.
- Households that include those who are in possession of either a Physical Disability Record book, Rehabilitation record book, or a Health and welfare record book for mentally disabled persons.
- Households that include those who have been identified as in need of nursing care and support
- Households with only a mother and her under-aged child

※We will not move the furniture or detach the metal parts after fixing them.

※For rented housing, permission from the landlord may be required.

※For inquiries, please contact us.

- **Apply/Contact:** ☎ 055-934-4803 Emergency Management Division (*Kiki Kanri-ka*)

✧ Revision of the minimum wage in Shizuoka Prefecture ✧

The minimum wage has been revised since October 1 (Sun.)

- **Hourly Wage:** 984 JPY
 - **Contact:** ☎ 054-254-6315 Shizuoka Labour Bureau (*Shizuoka Rodokyoku Chingin-shitsu*)/☎ 055-934-4749 Commerce and Industry Promotion Division (*Shoko Shinko-ka*) at city hall
-

✧ Meiji Museum temporary closure ✧

- **What:** The museum will be closed for fumigation and pest control, and exhibition change.
 - **When:** November 13 (Mon) – December 8 (Fri)
 - **Contact:** ☎ 055-923-3335 Meiji Museum (*Meiji Shiryō-kan*)
-

✧ Please pay the city tax before the due date ✧

November and December are the non-payment consolidation months in Shizuoka Prefecture. In order not to have inequality between people who pay the tax before the due date, we are working on organizing the arrearages. To offer the citizen service, the city tax is necessary so, please remember to pay the city tax.

If you do not pay the city tax...

If you did not pay the city tax, an overdue fine will be added at a rate of 8.7% annually. If you continue to not pay the tax or contact the city hall even after the reminder letter, you will be forced to pay the tax by law in the following order written on the right.

To reduce the non-payment...

Recently, the city researched the non-payer's salary payment at their work place and seized their salaries. Also, there is a case that the city will enter the non-payer's home without their permission. The city may investigate their property, too.

*Within the law, the city is allowed, without permission to investigate and may result in seizure.

Process of the tax delinquency collection based on the local tax act

1. The reminder will be sent: Within 20 days after the deadline, the reminder will be sent, and you have to pay another 50 yen for the issuance fee.
2. The investigate of your property: There will be investigate on financial institutions, life insurance companies, workplace, and suppliers you are related.
3. Property seizure the properties that were found on deposits and savings, salary, life insurance, receivables such as accounts receivable, real estate, movable property, and automobile.
4. Conversion and dividend: The seized properties will be converted by collection and public auction. The collected amount will be applied to arrears.

If you have any problem with paying tax...

We will create a plan for you to pay the tax based on your living conditions and if you have any unavoidable circumstances such as diseases, disasters, unemployment, relinquishing of business, or unprofitable business operation that you can't pay tax by the due date. We have set up a nighttime consultation system, so please contact us early.

- **Contact:** ☎ 055-934-4732 Tax Administration Division (*Nouzei Kanri-ka*)
-



Schedule for
nighttime consultation

✧ International Fair in Numazu ✧

There will be cultural exhibitions, booths and stage events from numerous countries around the world!

- **When:** November 23rd (Holiday), 10:00 – 14:00
 - **Where:** Plaza Verde Convention Hall A
 - ※No tickets necessary.
 - **Contact:** ☎ 055-934-4717 Regional Autonomy Division (*Chiiki Jichi-ka*)
-

✧ Municipal Housing ✧

Name of Municipal Housing	Number of units available	Name of Municipal Housing	Number of units available
Jiyugaoka danchi	1	Ariosu (Ooka)	1
Blue Angero (Ooka)	1	Hara danchi	1

* There is a limit to the number of parking spaces available to residents.

* You will be able to move-in in early February.

- **Who:** The applicant must meet all the following requirements:
 1. Must have relatives living together or considering living together.
*Jiyugaoka danchi and Ariosu are available to single persons aged 60 or above or those who are certified as a person of disability.
 2. The income does not exceed the **stipulated** amount.
 3. Must live or work in the city
 4. Currently in need of housing
 5. Not a member of an organized crime syndicate (including housemates), etc.
- **How:** Apply from November 14 (Tue) – November 16 (Thu), between 8:30 and 17:00 in person
- **The selection date:** November 28 (Tue) from 13:30.

*If there are too many applicants, a public lottery will be held.

*If you are applying for the first time, please visit the House Building and Repairs Division on the 6th floor of the city hall before the application period.

*Units that have not been selected in the current round of applications will automatically be available.

*Please contact us for details or visit the city website.

- **Apply/Contact:** ☎055-934-4792 House Building and Repairs division (*Jutaku Eizen-ka*)

✧ Prefectural Housing ✧

- **What:** We are taking application for new residents for prefectural housing every month.
- **Announcement date:** 10th of every month
- **Application period** 10th – 18th of every month
* Please contact us or visit our website for the details of application methods.
- **Application/Contact:** ☎055-920-2271 Prefectural Housing Provision Public Corporation Eastern Branch Office
- **Contact:** ☎055-934-4792 House Building and Repairs Division (*Jutaku Eizen-ka*)



website

✧ November 12 to 25 is the "Campaign to Eliminate Violence Against Women" ✧

Abuse is unacceptable, regardless of the gender of the victim. However, it is statistically proven that women are more likely to suffer from domestic abuse.

If you are suffering from abuse, please seek help.

- **Contact:** ☎ 055-934-4863 Social Welfare Division (*Shakai Fukushi-ka*)
☎ 055-934-4807 Regional Autonomy Division (*Chiiki Jichi-ka*)



List of consultation offices

✧ Nationwide "Women's Rights Hotline" Reinforcement week ✧

~You are not alone, talk to us.~

We respond to consultations about issues such as domestic abuse, sexual harassment, stalking, and problems regarding human rights and women's rights.

- **When:** November 15th (Wed.)~21st (Tue.), 8:30 – 19:00 (Weekends: 10:00 – 17:00)
◆ Consultation Dial 0570-070-810
- **Contact:** ☎ 054-254-3555 Shizuoka District Legal Affairs Bureau (*Shizuoka Chiho Homukyoku*) / ☎ 055-934-4700 Community Safety Division (*Seikatsu Anshin-ka*)

✧ J-alert's signal transmission will conduct a drill ✧

- **What:** We will conduct a nationwide J-Alert transmission test. This system instantly transmits information such as early warnings of an earthquake, tsunami warnings, and ballistic missile attack etc. to citizens via public address system.
- **When:** November 15 (Wed); around 11:00 am
- **Details:** "This is a test for J-alert"(これはJアラートのテストです) will be repeated 3 times.
- **Contact:** ☎055-934-4803 Crisis Management Division (*Kiki Kanri-ka*)



✧ A notice from the Health Center ✧

November 8th is "Good Teeth Day" 「いい歯の日」

November 8th, pronounced "ii-ha" as a pun, is "Good Teeth Day". In order to eat tasty food with your own teeth for a long time, it is crucial for you to brush your teeth daily and attentively, plus have regular checkups. Take this opportunity to reconsider your oral health routines.

+November 14th is "International Diabetes Day"

Diabetes often does not have any symptoms in the early stages, but it can easily cause serious illnesses such as stroke and heart attacks. Take this opportunity to reconsider your lifestyle and health.

~Tips on improving your lifestyle~

- Don't eat excessively
- Eat fiber-rich vegetables, mushrooms, and seaweed first.
- Limit snacks to 180 kcal per day
- Make exercise a part of your daily routine
- Don't smoke

+"Alcohol-related problems Awareness week" takes place from November 10th to 16th.

Different people have different constitutions, such as those who are more or less tolerant to alcohol. Understand your own body, don't go over your limit and set aside two rest days a week. Heavy drinking for many years increases the risk of cancer of the esophagus and pharynx in people with a low tolerance to alcohol.

Appropriate intake of Alcohol per day:

- Beer: 500 ml
- Japanese Sake: 180ml
- Wine: 200ml
- Shochu: 100ml

- **Contact:** ☎ 055-951-3480 Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-ka*)/Health Centre (*Hoken Centre*)

✧ Support for families with children - Food Distribution and problem consultation ✧

Grocery distribution is provided to households with children who are in need of food due to the Covid-pandemic and the rising cost of living, while providing advice on livelihoods.

- **When:** December 2nd (Sat.), 13:00 – 15:00
- **Where:** NIWA Building 3rd Floor (Ooka)
- **Eligibility:** Families with young children (in principal, 18 and younger) who are struggling with life and procuring food.
- **Capacity:** 20 families (first come, first serve)
- **Registration:** On 9AM of November 8th (Wed.) via the dedicated form or phone call
- **Apply/Contact:** ☎ 055-922-1500 Numazu City Social Welfare Council (*Numazushi Shakai Fukushi Kyogikai*) / ☎ 055-934-4824 Social Welfare Division (*Shakai Fukushi-ka*)



Dedicated form

✧ Lifesaving Seminar: Ordinary First Aid Course III ✧

- **When:** November 26 (Sun), 9:00 – 12:00
- **Where:** Emergency WorkStation (On the grounds of the municipal hospital)
- **Contents:** Cardiopulmonary resuscitation (CPR) for children and infants, handling of AED, hemostasis, Heimlich maneuver, etc
- **Who:** Junior high school students and older who live or commute to work or school in the Sunto Izu Fire Headquarters area
- **Capacity:** around 20 participants

*Visit the website for more detail of application

- **Apply/Contact:** ☎ 055-921-9999 Emergency Workstation (*Kyukyu Workstation*)

A notice from the Sunto Izu Fire Department Headquarters

「火を消して 不安を消して つなぐ未来」

" Extinguish the fire, extinguish the uncertainty, connect the future. "

The Autumn Nationwide Fire Prevention Movement will take place from November 9th (Thurs.) to 15th(Wed.).

Due to the low humidity, fires are more likely to occur at this time of the year. Please be aware of the danger of fires and make an effort to prevent them.

Contact: ☎ 055-935-5119 Sunto Izu Fire Department Headquarters (*Sunto Izu Shobo Honbu*)

Information on the free vaccination of COVID-19

We offer free "first time" and "2023 Autumn vaccinations" COVID-19 vaccinations in medical institutions in Numazu city. Please consider the possible side effects and risks before taking it. We highly recommend vaccinations for the elderly and those who have underlying diseases. (as of Oct.15)

Currently, initial vaccinations and Fall 2023 Vaccinations are being given at medical institutions in the city. Please use the vaccination ticket you already have. If you lost it or just moved in, please contact us for a reissue. (as of Nov.1)

- ◆ Reservation and consultation for vaccination: ☎ 0120-236-258 (toll-free)
8:30 – 18:00 (Also available on Saturdays, Sundays and national holidays)
- ◆ COVID-19 Vaccination Office: ☎ 055-951-3588; Weekdays, 8:30 – 17:15



For detail

Information on COVID-19 Infections

- ◆ Prefectural consultation centre for fever, etc.
*People who do not have a family doctor and have a fever, fatigue etc.
☎ 050-5371-0561 (open 24/7) ☎ 050-5371-0562 (open 24/7)
- ◆ Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-ka*)
☎ 055-951-3480 (weekdays, 8:30 – 17:15)

DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.